

## Ramadan Practice Handout – Answer Key

Translate the following sentences into Arabic and analyze; the first one has been done as an example:

That man, he sat on the chair.

ذَلِكَ الرَّجُلُ يَجْلِسُ عَلَى الْكُرْسِيِّ

Mubtada – ذَلِكَ

- Mubdal: ذَلِكَ
- Badal: الرَّجُلُ

Khabar - Jumlah Fi'liyyah - يَجْلِسُ عَلَى الْكُرْسِيِّ

- Fi'l: يَجْلِسُ
- Faa'il: HP He
- Related: عَلَى الْكُرْسِيِّ

I will read this book ( يَشْرَأُ – He reads)

سَأَقْرَأُ هَذَا الْكِتَابَ

Fi'l: سَأَقْرَأُ

- Pronoun: HP 'I'

Faa'il: HP 'I'

Maf'ool: هَذَا

- Mubdal: هَذَا
- Badal: الْكِتَابَ

That woman is in the house.

تِلْكَ الْمَرْأَةُ فِي الْبَيْتِ

Mubtada: تِلْكَ

- Mubdal: تِلْكَ
- Badal: الْمَرْأَةُ

Khabar: N/A

Related: فِي الْبَيْتِ

**Identify whether the following combinations are Mubdal-Badal or not:**

	<b>Mubdal-Badal (Y/N); (Why?)</b>
تِلْكَ أُمَّةٌ	No, the word after the Pointing Ism تِلْكَ does not have an 'ال'
تِلْكَ الرُّسُلُ	Yes, the word after the pointing Ism has an 'ال', and all 4 properties of both the words match. تِلْكَ: Marfoo', Singular, Feminine, Definite الرُّسُلُ: Marfoo', Singular, Feminine, Definite (broken plural is grammatically singular, feminine)
ذَلِكَ حَسْرَةٌ	No, the word after the Pointing Ism ذَلِكَ does not have an 'ال'
هَؤُلَاءِ آلِهَةٌ	No, the word after the Pointing Ism هَؤُلَاءِ does not have an 'ال'
هَذَا النَّبِيُّ	Yes, all 4 properties of both words match, and the word after the pointing Ism has an 'ال' هَذَا: Marfoo', Singular, Masculine, Definite النَّبِيُّ: Marfoo', Singular, Masculine, Definite

**Analyze the following Ayaat and then translate: (In some examples, analyze only the highlighted parts):**

وَذٰلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِيْنَ (5:29)

<http://tanzil.net/#5:29>

And that is the recompense of the wrongdoers.

وَ: Connector Harf

Mubtada: ذٰلِكَ

Khabar: جَزَاءُ

- Mudaf: جَزَاءُ
- Mudaf Ilayi: الظَّالِمِيْنَ

Related: N/A

هٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ (3:138)

<http://tanzil.net/#3:138>

This is a clear statement for the people, and a guidance, and an admonition those conscious of Allah (those with Taqwa)

Mubtada: هٰذَا

Khabar: بَيَانٌ

Related: لِّلنَّاسِ

وَ: Connector Harf

هُدًى: Connected to بَيَانٌ

وَ: Connector Harf

لِّلْمُتَّقِيْنَ: Related

هَذِهِ نَاقَةٌ لِلَّهِ لَكُمْ آيَةٌ (7:73)

<http://tanzil.net/#7:73>

This is the she-camel of Allah, as a sign, for you all.

Mubtada: هَذِهِ

Khabar: نَاقَةٌ

- Mudaf: نَاقَةٌ
- Mudaf Ilayhi: اللّهِ

Related: لَكُمْ

آيَةٌ: Haal (this is something we will study later on Insha'Allah)

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ (2:253)

<http://tanzil.net/#2:253>

Those messengers, We made some of them excel over others.

Mubtada: تِلْكَ

- Mubdal: تِلْكَ
- Badal: الرُّسُلُ

Khabar: Jumlah Fi'liyyah - فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ

- Fi'l: فَضَّلْنَا
- Faa'il: نَا
- Maf'ool: بَعْضُهُمْ
  - Mudaf: بَعْضَ
  - Mudaf Ilayhi: هُمْ

- Related: عَلَى بَعْضٍ

إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا (4:103)

<http://tanzil.net/#4:103>

Indeed the prayer, has been prescribed upon the believers at appointed/prescribed times.

Harf Nasb: إِنَّ

Ism Inna: الصَّلَاةَ

Khabar Inna: Jumlah Ismiyyah - كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا

- Fi'l Naaqis: كَانَتْ
- Ism Kaana: HP she
- Khabar Kaana: كِتَابًا
  - o Man'oot: كِتَابًا
  - o Na't: مَّوْقُوتًا
- Related: عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

وَاَكْتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ (7:156)

<http://tanzil.net/#7:156>

And write for us, good in this world and in the hereafter.

Fi'l: اَكْتُبْ

Faa'il: HP you

Related: لَنَا

Related: فِي هَذِهِ

- Mubdal: هَذِهِ
- Badal: الدُّنْيَا

Maf'ool: حَسَنَةً

Connector Harf: وَ

Related: فِي الْأَجْرَةِ

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ (4:40)

<http://tanzil.net/#4:40>

Indeed Allah, He does not wrong (anyone even) as much as the weight of an atom

Harf Nasb: إِنَّ

Ism Inna: اللَّهُ

Khabar Inna: Jumlah Fi'liyyah - لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ

Khabar: Harf of Negation

- Fi'l: يَظْلِمُ
- Faa'il: HP he
- Maf'ool: مِثْقَالَ
  - Mudaf: مِثْقَالَ
  - Mudaf Ilayhi: ذَرَّةٍ

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً (16:66)

<http://tanzil.net/#16:66>

And indeed, in the cattle, is a lesson for you all.

Connector Harf: وَ

Harf Nasb: إِنَّ

Ism Inna: لَعِبْرَةً

- ل : Slipping Laam

Khabar Inna: N/A

Related: لَكُمْ

Related: فِي الْأَنْعَامِ

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ (2:157)

<http://tanzil.net/#2:157>

Those are the ones who, upon them are blessings and mercy from their Lord.

Mubtada: أُولَئِكَ

Khabar: صَلَوَاتٌ

Related: عَلَيْهِمْ

Related: مِّن رَّبِّهِمْ

- Mudaf: رَبِّ

- Mudaf Ilayhi: هُمْ

وَ: Connector Harf

رَحْمَةٌ: Connected to صَلَوَاتٌ

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِآيَاتِ اللّٰهِ (3:112)

<http://tanzil.net/#3:112>

That is because they used to disbelieve in the signs of Allah.

Mubtada: ذٰلِكَ

Khabar: Jumlah Ismiyyah - بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِآيَاتِ اللّٰهِ

- Harf Nasb: بِاَنَّ
- Ism Inna: هُمْ
- Khabar Inna: Jumlah Ismiyyah - كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِآيَاتِ اللّٰهِ
- Fi'l Naaqis: كَانُوْا
- Ism Kaana: و
- Khabar Kaana: Jumlah Fi'liyyah - يَكْفُرُوْنَ بِآيَاتِ اللّٰهِ
- Fi'l: يَكْفُرُوْنَ
- Faa'il: و
- Related: بِآيَاتِ
  - o Mudaf: آيَاتِ
  - o Mudaf Ilayhi: اللّٰهِ



أُولَئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا (4: 18)

<http://tanzil.net/#4:18>

Those are the ones for whom We have prepared a painful punishment.

Mubtada: أُولَئِكَ

Khabar: Jumlah Fi'liyyah - أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

- Fi'l: أَعْتَدْنَا
- Faa'il: نَا
- Related: لَهُمْ
- Maf'ool: عَذَابًا
  - o Man'oot: عَذَابًا
  - o Na't: أَلِيمًا

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا (19: 60)

<http://tanzil.net/#19:60>

Except for those who repented and believed and did good deeds then those are the ones who will enter paradise.

Mubtada: فَأُولَئِكَ

Khabar: Jumlah Fi'liyyah - يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ

- Fi'l: يَدْخُلُونَ
- Faa'il: وَ
- Maf'ool: الْجَنَّةَ

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ ۗ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا (25:65)

<http://tanzil.net/#25:65>

And those who say “Our Lord, avert from us the punishment of Hellfire. Indeed, its punishment is ever-adhering/ (that which you cannot separate yourself from)

Harf Nasb: إِنَّ

Ism Inna: عَذَابَ

- Mudaf: عَذَابَ
- Mudaf Ilayhi: هَا

Khabar Inna: Jumlah Ismiyyah - كَانَ غَرَامًا

- Fi'l Naaqis: كَانَ
- Ism Kaana: HP he
- Khabar Kaana: غَرَامًا

اسْلُكْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجَ بَيْضًا مِنْ غَيْرِ سُوءٍ وَاضْمُمُ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ ۗ فَذَانِكَ بُرْهَانَانِ مِنْ رَبِّكَ إِلَى

فِرْعَوْنَ وَمَلَأِيهِ (28:32)

<http://tanzil.net/#28:32>

( proof— بُرْهَانٌ )

Insert your hand into the opening of your garment; it will come out white, without disease. And draw in your arm close to you [as prevention] from fear. These two are proofs from your Lord to Pharaoh and his nobles.

Connector Harf: فَ

Mubtada: ذَانِكَ

Khabar: بُرْهَانَانِ

Related: مِنْ رَبِّ

- Mudaf: رَبِّ
- Mudaf Ilayhi: ۵

Related: إِلَىٰ فِرْعَوْنَ

Connector Harf: وَ

مَلَأَ: Connected to فِرْعَوْنَ

- Mudaf: مَلَأَ
- Mudaf Ilayhi: ۵